

Question: Pourquoi devrions-nous accorder tant d'attention aux Américains? N'est-ce pas mettre tous nos oeufs dans le même panier? C'est, selon les Libéraux, ce que nous faisons.

Réponse: Les Libéraux sont suffisamment intelligents pour ne pas dire cela.

Il y a deux questions en cause ici. Permettez-moi de les prendre une par une. Premièrement, nous accordons autant d'attention aux Américains parce qu'ils sont notre plus important client. Ils absorbent les trois quarts de toutes nos exportations. Ils achètent à peu près le quart de tout -- et je répète tout -- ce que nous produisons. En termes d'emplois, ce sont deux millions d'emplois canadiens qui sont directement tributaires de notre commerce avec les États-Unis.

Et deuxièmement, non, nous ne mettons certainement pas tous nos oeufs dans le même panier. Nous arpentons toutes les régions du monde pour promouvoir notre commerce. Dans le document même où nous disions que les pourparlers sur le commerce bilatéral étaient une option à envisager, nous déclarions de façon claire que l'expansion de l'ensemble de nos échanges, dans le cadre du GATT, était aussi vitale pour le Canada. En même temps que nous proposons des entretiens commerciaux bilatéraux avec les Américains, nous lançons une nouvelle grande initiative commerciale dans la région du Pacifique. Nous avons ouvert un consulat à Osaka, au Japon. Nous envoyons quatre autres délégués commerciaux en Chine et nous ouvrons un consulat à Shanghai. Toute la région reçoit plus d'attention que jamais, et nos missions dans cette région obtiennent plus d'effectifs et plus de crédits que jamais.

Le mois prochain, je parcourerai le monde dans le cadre d'une mission commerciale qui m'amènera à Singapour, en Indonésie, en Malaisie, en Thaïlande et à Hong Kong. En Asie du Sud-Est, ma principale mission sera d'ouvrir des portes aux entreprises canadiennes qui veulent y accroître leurs débouchés. Mais pendant la même mission, je me rendrai également à Londres, pour une session de stratégie avec nos délégués commerciaux de toute l'Europe de l'Ouest, afin de discuter des moyens d'accroître nos échanges dans cette région vitale.

Et ce n'est qu'une partie de l'histoire. Le Canada a grandement contribué à amener les nations commerçantes du monde à engager une nouvelle série de négociations multilatérales en vue de réduire davantage les barrières encore posées au commerce. Cette nouvelle série sera la huitième à se tenir depuis la fin de la guerre, et elle